

BERICHTIGTE FASSUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
3. Februar 2005 (03.02.2005)

PCT

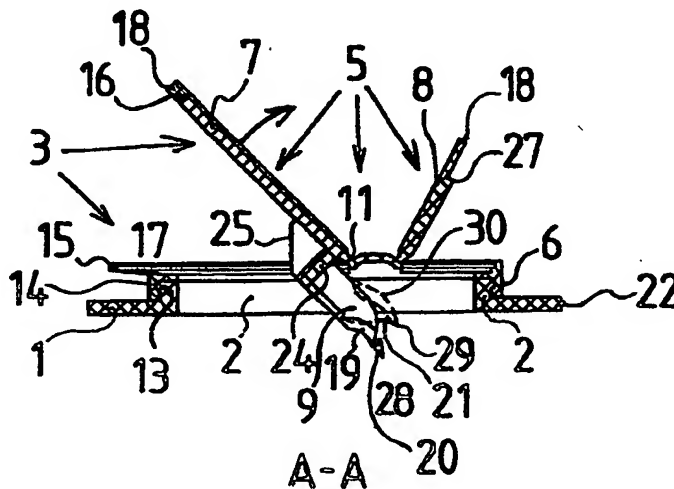
(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2005/009847 A1

- (51) Internationale Patentklassifikation⁷: B65D 5/74 (71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): SIG TECHNOLOGY LTD. [CH/CH]; Laufengasse 18, CH-8212 Neuhausen am Rheinfall (CH).
- (21) Internationales Aktenzeichen: PCT/CH2004/000449 (72) Erfinder; und
- (22) Internationales Anmeldedatum: 14. Juli 2004 (14.07.2004) (75) Erfinder/Anmelder (nur für US): WEIST, Mario [DE/DE]; Obere Sommerhalde 18, 79780 Stühlingen (DE).
- (25) Einreichungssprache: Deutsch (74) Anwalt: FELBER & PARTNER AG; Dufourstrasse 116, CH-8034 Zürich (CH).
- (26) Veröffentlichungssprache: Deutsch
- (30) Angaben zur Priorität: 1311/03 28. Juli 2003 (28.07.2003) CH (81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: POURING SPOUT CLOSURE WITH A PIERCING CUTTER FOR COMPOSITE PACKAGINGS OR CONTAINERS SEALED WITH FILM MATERIAL

(54) Bezeichnung: AUSGIESSER-VERSCHLUSS MIT STECHSCHNEIDE-EINRICHTUNG FÜR VERBUNDPACKUNGEN ODER MIT FOLIENMATERIAL VERSCHLOSSENE BEHÄLTER



(57) Abstract: The pouring spout closure comprises a flange (1), for welding to a composite packaging or to the film material of a container sealed therewith and a circular edge (2), extending upwards from on the above and a combined lid (3) and pouring spout which may be rotated and clipped on said edge (2), forming a piercing cutter device (4). Said piercing cutter device (4) comprises a part (7) of the lid top (5), which may be opened up from the lid surface about a pivoting axis (11). Two piercing cutters (9, 20) formed on the underside of said piece (7), behind the pivot axis (11) thereof and in the vicinity of lid edge (6), are thus retracted out over the plane of the underside of the flange (1) and pierce the composite packaging or film running beneath the flange. The lid and pouring spout (3) are then turned on the edge of the flange (2)

such that both piercing cutters (9, 20) cut out an approximately 360° disc from the composite packaging or the sealing film and said disc is swung downwards.

(57) Zusammenfassung: Der Ausgiesser-Verschluss besteht aus einem Flansch (1) zum Aufschweißen auf eine Verbundpackungen oder auf das Folienmaterial eines damit verschlossenen Behälters, und einem daran nach oben auskragenden, kreisförmigen Rand (2) sowie einem drehbar auf diesen Rand (2) aufklipsbaren, kombinierten Deckel (3) und Ausgiesser, welcher eine Stechschneide-Einrichtung (4) bildet. Diese Stechschneide-Einrichtung (4) besteht aus einem Teil (7) des Kappendeckels (5), der aus der Deckeloberfläche um eine Schwenkachse (11) aufklappbar ist. Zwei auf der Unterseite dieses Teils (7) hinter seiner Schwenkachse (11) in Randnähe des Kappenrandes (6) angeformte Stechschneider (9, 20) werden dadurch über die Ebene der Unterseite des Flansches (1) hinaus abgeschwenkt und stechen die unter dem Flansch verlaufende Verbundpackung oder Dichtfolie an. Hernach wird der Deckel und Ausgiesser (3) auf dem Flanschrand (2) gedreht, sodass die beiden Stechschneider

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]



AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

- (84) **Bestimmungsstaaten** (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT,

RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Veröffentlicht:

— mit internationalem Recherchenbericht

- (48) **Datum der Veröffentlichung dieser berichtigten**

Fassung: 12. Januar 2006

- (15) **Informationen zur Berichtigung:**

siehe PCT Gazette Nr. 02/2006 vom 12. Januar 2006, Section II

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.